

The Times of Restitution of All Things

By Elder David A. Bednar
Of the Quorum of the Twelve Apostles

Amikor újjáteremtetnek mindenek

David A. Bednar elder
a Tizenkét Apostol Kvórumából

April 2025 general conference

The most important and glorious “good news” is the message that the Lord Jesus Christ has restored His gospel and Church in the latter days.

The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints was organized 195 years ago today, on April 6, 1830.

A small congregation of believers and friends gathered for this momentous and joyous occasion. A great outpouring of the Spirit blessed all in attendance as the ordinance of the sacrament was administered, the gift of the Holy Ghost was conferred, priesthood ordinations were performed, and truths of the gospel of Jesus Christ were preached.

In reestablishing His Church, the Lord designated by revelation 24-year-old Joseph Smith as its earthly leader: “a seer, a translator, a prophet, an apostle of Jesus Christ, an elder of the church through the will of God the Father, and the grace of your Lord Jesus Christ.”

I earnestly pray for the help of the Holy Ghost as we consider the importance and ongoing impact of this singular event in the history of the world.

The First Vision

The formal organization of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints was the culmination of a sequence of miraculous experiences. The first of these experiences occurred 10 years earlier in upstate New York.

In the spring of 1820, a young boy named Joseph Smith went into the woods near his home

A legfontosabb és legdicsőségesebb örömhír az az üzenet, mely szerint az Úr Jézus Krisztus visszaállította evangéliumát és egyházát az utolsó napokban.

Az Utolsó Napi Szentek Jézus Krisztus Egyháza ma 195 éve, 1830. április 6-án került megszervezésre.

Egy, a hívekből és a barátaikból álló kis gyülekezet jött össze erre a jelentős és örömteli alkalomra. A Lélek hatalmas kiáradása áldott meg minden jelenlévőt, amikor sor került az úrvacsora szertartásának a kiszolgálására, a Szentlélek ajándékának az adományozására, a papsági elrendelések elvégzésére, valamint Jézus Krisztus evangéliuma igazságainak a prédikálására.

Egyháza újjáalapítása során az Úr kinyilatkoztatás által a 24 éves Joseph Smitht jelölte ki arra, hogy a földön vezesse azt, vagyis „látoknak, fordítónak, prófétának, Jézus Krisztus apostolának, az egyház elderének, az Atyaisten akarata és a ti Uratok, Jézus Krisztus kegyelme által”.

Buzgón imádkozom a Szentlélek segítségéért, midőn átgondoljuk ennek a világ történelmében egyedülálló eseménynek a fontosságát és ma is tartó hatását.

Az első látomás

Az Utolsó Napi Szentek Jézus Krisztus Egyháza hivatalos megszervezése csodás élmények sorozatának a betetőzése volt. Az első ilyen élmény 10 évvel azelőtt történt New York állam északi részén.

1820 tavaszán egy Joseph Smith nevű ifjú az otthona közelében lévő erdőbe ment imádkozni.

to pray. He had questions regarding the salvation of his soul, and he yearned “to know which of all the [churches] was right, that [he] might know which to join.” Joseph trusted that God would answer his prayer and direct him.

Please note that Joseph did not pray merely to know what was right. Rather, he prayed to know what was right so he could do what was right. Joseph asked in faith and was determined to act in accordance with the answers he received.

“In [response] to his [sincere] prayer, God the Father and His Son, Jesus Christ, appeared to Joseph and inaugurated the ‘restitution of all things’ (Acts 3:21) as foretold in the Bible. In this vision, he learned that following the death of the original Apostles, Christ’s New Testament Church was lost from the earth.” Joseph Smith would be instrumental in restoring once again the doctrine, the authority, and the covenants and ordinances of the Savior’s ancient Church.

Joseph affirmed: “I saw two Personages, whose brightness and glory defy all description, standing above me in the air. One of them spake unto me, calling me by name and said, pointing to the other—This is My Beloved Son. Hear Him!”

Through this vision and subsequent supernal experiences, Joseph Smith came to understand that God and Jesus Christ knew him as an individual, cared about his eternal salvation, and had a mission for him to perform. He also learned vital lessons about the attributes, character, and perfections of the Godhead—and that the Father and the Son are separate and distinct Beings. Jesus Christ is the literal Son of God in spirit and in the flesh.

Joseph Smith declared that Heavenly Father and Jesus Christ are corporeal beings. He said, “The Father has a body of flesh and bones as tangible as man’s; the Son also; but the Holy Ghost has not a body of flesh and bones, but is a personage of Spirit.”

I testify the visitation of the Father and the Son to Joseph Smith was the initiating event in the grand “restoration of all things spoken by the mouth of all the holy prophets since the world began.”

Kérdései voltak a lelke szabadulását illetően, és tudni áhította, hogy „az összes [egyház] közül melyiknek van igaza, hogy tudhassa..., melyikhez csatlakozz[on]”. Joseph bízott abban, hogy Isten megválaszolja az imáját és iránymutatást ad neki.

Kérlek, figyeljétek meg: Joseph nem egyszerűen azért imádkozott, hogy megtudja, mi a helyes. Azért imádkozott, hogy megtudja, mi a helyes – hogy azután megtehesse azt, ami helyes. Joseph hittel kérdezett, és eltökélte, hogy a kapott válaszoknak megfelelően fog cselekedni.

„[Őszinte] imájára válaszként az Atyaisten és Fia, Jézus Krisztus megjelentek Josephnek, és megkezdték mindenek újjáteremtését (lásd Apostolok cselekedetei 3:21), amint azt a Bibliában megjövendölték. E látomás során megtudta, hogy az eredeti apostolok halálát követően Krisztus újszövetségi egyháza elveszett a földről.” Joseph Smith megtudta, hogy jelentős szerepet fog betölteni a Szabadító ősi egyháza tanának, felhatalmazásának, valamint szövetségeinek és szertartásainak az újbóli visszaállításában.

Joseph határozottan fogalmazott: „[K]ét Személyt láttam felettem a levegőben állni, akiknek ragyogása és dicsősége leírhatatlan volt. Egyikük hozzám szólt, a nevemen szólítva, és ezt mondta a másikra mutatva: Ez az én Szeretett Fiam. Őt hallgasd!”

E látomás és az azt követő mennyei élmények révén Joseph Smith megértette, hogy Isten és Jézus Krisztus egyénileg ismerik őt, törődnek az ő örök szabadulásával, és elvégzendő küldetésük van számára. Létfontosságú leckéket is tanult az Istenség tulajdonságairól, jelleméről és tökéletességeiről – valamint arról, hogy az Atya és a Fiú különböző és különálló Lények. Jézus Krisztus Isten szó szerinti Fia lélekben és testben.

Joseph Smith kijelentette, hogy Mennyei Atya és Jézus Krisztus testtel rendelkező lények. Ezt mondta: „Az Atyának húsból és csontból való teste van, tapintható, akár az emberé; a Fiúnak is; a Szentléleknek azonban nincs húsból és csontból való teste, hanem ő lélekszemély.”

Bizonyágomat teszem arról, hogy az Atya és a Fiú látogatása Joseph Smithnél a nyitánya volt mindazon dolgok pompázatos visszaállításának, „amelyekről minden szent próféta szája szólt, mióta a világ elkezdődött, az utolsó napokat illetően”.

The Book of Mormon

The second in the sequence of miraculous experiences that led to the formal organization of the Savior's restored Church was the translation and coming forth of the Book of Mormon.

“Joseph Smith was given the gift and power of God to translate an ancient record: the Book of Mormon—Another Testament of Jesus Christ. ... This sacred text include[s] an account of the personal ministry of Jesus Christ among people in the Western Hemisphere soon after His Resurrection. [The Book of Mormon] teaches of life's purpose and explains the doctrine of Christ, which is central to that purpose. As a companion scripture to the Bible, the Book of Mormon testifies that all human beings are sons and daughters of a loving Father in Heaven, that He has a divine plan for our lives, and that His Son, Jesus Christ, speaks today as well as in days of old.”

As members of the Savior's restored Church, “We believe the Bible to be the word of God as far as it is translated correctly; we also believe the Book of Mormon to be the word of God.” The Book of Mormon is another testament of Jesus Christ, confirms the truthfulness of the Bible, and restores plain and precious truths that were lost from the Bible.

Priesthood Restored

The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints teaches that the original Church established by the Savior, with its divine authority, doctrine, and covenants and ordinances, was lost from the earth. As part of the prophesied restoration of all things in the latter days, ancient prophets and apostles personally conferred priesthood authority upon Joseph Smith and committed priesthood keys to him. This was the third in the sequence of miraculous experiences that led to the formal organization of the Savior's restored Church.

Priesthood authority allows God's servants to “represent [Him] and act in His name.” “Priesthood keys are the authority to direct the use of the priesthood on behalf of God's children.”

Under the direction of the Father and the Son, the resurrected John the Baptist restored, in

A Mormon könyve

A második azon csodálatos élmények sorában, melyek a Szabadító visszaállított egyháza hivatalos megszervezéséhez vezettek, a Mormon könyve lefordítása és előjövetele volt.

„...Joseph Smithnek megadatott Isten ajándéka és hatalma, hogy lefordítson egy ősi feljegyzést, mely a Mormon könyve – egy másik tanúbizonyság Jézus Krisztusról. [...] E szent szöveg... beszámolót tartalmaz... többek között Jézus Krisztus személyes szolgálattételéről, melyet a nyugati féltekén élő emberek között végzett, röviddel a feltámadása után. [A Mormon könyve] tanít az élet céljáról, és kifejti Krisztus tanát, amely központi helyen áll ebben a célban. A Biblia társszentírásként a Mormon könyve bizonyosságot tesz arról, hogy minden emberi lény egy szerető Mennyei Atya fia vagy leánya; hogy Neki isteni terve van az életünkre vonatkozóan; és hogy az Ő Fia, Jézus Krisztus ma is szól hozzánk, csakúgy, mint a régmúlt időkben.”

A Szabadító visszaállított egyházának a tagjaiként „hisszük, hogy a Biblia Isten szava, amennyiben fordítása helyes; azt is hisszük, hogy a Mormon könyve Isten szava”. A Mormon könyve egy másik tanúbizonyság Jézus Krisztusról, megerősíti a Biblia igaz voltát, valamint visszaállít olyan világos és értékes igazságokat, amelyek elvesztek a Bibliából.

A visszaállított papság

Az Utolsó Napi Szentek Jézus Krisztus Egyháza azt tanítja, hogy a Szabadító által alapított eredeti egyház, a maga isteni felhatalmazásával, tanával, valamint szövetségeivel és szertartásaival, elveszett a földről. A mindennek az utolsó napokban történő, megjövendőlt visszaállítása részeként ősi próféták és apostolok személyesen ruháztak papsági felhatalmazást Joseph Smithre, és papsági kulcsokat bízta rá. Ez volt a harmadik azon csodálatos élmények sorában, melyek a Szabadító visszaállított egyháza hivatalos megszervezéséhez vezettek.

A papsági felhatalmazás meghatalmazza Isten szolgálait „[az Ő] képviselőire, valamint az Ő nevében történő cselekvésre”. „A papsági kulcsok azt a felhatalmazást jelentik, amellyel a papság Isten gyermekei javára történő használatát irányítják.”

Az Atya és a Fiú irányítása alatt 1829-ben a feltámadt Keresztelő János visszaállította a felha-

1829, the authority to baptize by immersion for the remission of sins. In that same year, three of the original Twelve Apostles—Peter, James, and John—restored the apostleship and additional priesthood authority and keys.

Six years after the formal organization of the Church, in the Kirtland Temple, Moses, Elias, and Elijah committed to Joseph the additional authority necessary to accomplish God's work in the latter days.

Moses committed the keys of the gathering of Israel.

Elias committed the dispensation of the gospel of Abraham, including the restoration of the Abrahamic covenant.

Elijah committed the keys of the sealing power, providing the authority that allows ordinances performed on earth to be binding in eternity, such as joining families together in eternal relationships that transcend death.

The Church of Jesus Christ Is Organized

As Joseph Smith translated the Book of Mormon, he received revelations indicating that the Church of Jesus Christ would be reestablished. But the Lord instructed Joseph not to organize His Church immediately. Rather, “by the spirit of prophecy and revelation,” the Lord revealed to Joseph “the precise day ... [he] should proceed to organize His Church once [again] upon the earth.”

The Church was organized in proper sequence only after the restoration of the priesthood and the publication of the Book of Mormon. The first copies of the Book of Mormon became available on March 26, 1830, and the Church was formally organized on April 6.

“The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints ... is Christ's New Testament Church restored. This Church is anchored in the perfect life of its chief cornerstone, Jesus Christ, and in His infinite Atonement and literal Resurrection. Jesus Christ has once again called Apostles and has given them priesthood authority. He invites all of us to come unto Him and His Church, to receive the Holy Ghost, the ordinances of salvation, and to gain enduring joy.”

talmazást az alámerítéssel történő keresztrebaptizációra a bűnök bocsánatára. Ugyanebben az évben az eredeti tizenkét apostol közül hárman – Péter, Jakab és János – visszaállították az apostolságot, valamint további papsági felhatalmazást és kulcsokat.

Hat évvel az egyház hivatalos megszervezése után a Kirtland templomban Mózes, Éliás és Illés átadta Josephnek azt a további felhatalmazást, amely Isten munkájának az elvégzéséhez szükséges az utolsó napokban.

Mózes Izráel egybegyűjtésének a kulcsait bízta rá.

Éliás Ábrahám evangéliuma adományozási korszakát bízta rá, beleértve az ábrahámi szövetség visszaállítását is.

Illés a pecsételő hatalom kulcsait bízta rá, megadva azt a felhatalmazást, amely lehetővé teszi, hogy a földön elvégzett szertartások az örökkévalóságban is kötelező érvényűek legyenek; ilyen például a családok olyan örök kapcsolatokban történő összekötése, amelyek a halál után is fennmaradnak.

Jézus Krisztus egyháza megszervezésre kerül

Mialatt Joseph Smith a Mormon könyvét fordította, olyan kinyilatkoztatásokat kapott, melyek azt jelezték, hogy Jézus Krisztus egyháza újjáalapításra fog kerülni. Az Úr azonban azt az utasítást adta Josephnek, hogy ne szervezzék meg azonnal az Ő egyházát. Ehelyett az Úr „a próféta és kinyilatkoztatás lelke által... pontosan megmutatta [Josephnek] azt a napot, amikor... hozzá kell látn[ia] az Ő egyházának újbóli megszervezéséhez... a földön”.

Az egyház a megfelelő sorrendet követve, csak a papság visszaállítása és a Mormon könyve kiadása után került megszervezésre. A Mormon könyve első példányai 1830. március 26-án váltak elérhetővé, az egyházat pedig hivatalosan április 6-án szervezték meg.

„...Az Utolsó Napi Szentek Jézus Krisztus Egyháza... Krisztus visszaállított újszövetségi egyháza. Ez az egyház Jézus Krisztusnak, az egyház fő szegletkövének tökéletes életéhez, valamint az Ő végtelen engeszteléséhez és szó szerinti feltámadásához van horgonyozva. Jézus Krisztus újra elhívott apostolokat, és papsági felhatalmazást adott nekik. Mindannyiunkat hív, hogy jöjjünk Őhöz és az Ő egyházába, fogadjuk be a Szentlelket, részesüljünk a szabadtér szertartása-

The Dispensation of the Fulness of Times

The appearance of the Father and the Son to Joseph Smith, the translation and coming forth of the Book of Mormon, and the restoration of priesthood authority and keys were necessary prerequisites to the organization of the Lord's restored Church 195 years ago today.

In the Old Testament, the prophet Daniel interpreted a dream about a stone that would be cut out of a mountain without hands and fill the entire earth. One year after the organization of the Church, the Lord instructed Joseph Smith that the keys of the kingdom of God had again been "committed unto man on the earth" and the "gospel [of Jesus Christ would] roll forth unto the ends of the earth, as the stone which is cut out of the mountain without hands."

I testify: The Lord is fulfilling His promise. The Savior's restored Church is being established throughout the world and is the instrument by which God will "gather together in one all things in Christ, both which are in heaven, and which are on earth; even in him."

The Lord's latter-day work "is a cause that has interested the people of God in every age; it is a theme upon which prophets, priests and kings have dwelt with peculiar delight; they have looked forward with joyful anticipation to the day in which we live; and fired with heavenly and joyful anticipations they have sung and written and prophesied of this our day."

In this greatest and last of all gospel dispensations, "a whole and complete and perfect union, and welding together of dispensations, and keys, and powers, and glories should take place, and be revealed from the days of Adam even to the present time. And not only this, but those things which never have been revealed from the foundation of the world ... shall be revealed ... in this, the dispensation of the fulness of times."

The Prophet Joseph further explained, "All the ordinances and duties that ever have been required by the Priesthood, under the directions and commandments of the Almighty in any of the dispensations, shall all be had in the last dispensation, ... bringing to pass the restoration spoken of by the mouth of all the Holy Prophets."

iban, és tegyük szert tartós örömré."

Az idők teljességének adományozási korszaka

Az Atya és a Fiú megjelenése Joseph Smith-nek, a Mormon könyve lefordítása és előjövetele, valamint a papsági felhatalmazás és kulcsok visszaállítása – mindezek szükséges előfeltételei voltak az Úr visszaállított egyháza éppen 195 éve történt megszervezésének.

Az Ószövetségben Dániel próféta megfejtett egy álmot egy kőről, mely kéz érintése nélkül lett kivágva egy hegyből, és amely betölti az egész földet. Egy évvel az egyház megszervezése után az Úr azt tanította Joseph Smithnek, hogy Isten királyságának a kulcsai ismét „az emberre bízattak a földön”, és hogy „tovább[gördül Jézus Krisztus evangéliuma] a földnek széleiig, akár a hegyből kéz nélkül kivágott kő”.

Tanúsítom: az Úr éppen valóra váltja az ígéretét. Világszerte épül a Szabadító visszaállított egyháza, és ez az az eszköz, mely által Isten „egybeszerkeszt magának mindeneket a Krisztusban, mind a melyek a mennyekben vannak, mind a melyek a földön vannak”.

Az Úr utolsó napi munkája „olyan ügy, amely minden korban érdekelte Isten népét; ez egy olyan téma, amelyről proféták, papok és királyok különös élvezettel beszéltek; örömteli várakozással néztek elébe annak a napnak, amelyben most élünk; és mennyei és örömteli várakozástól fűtve énekeltek, írtak és jövendöltek erről a napunkról”.

Ebben, minden evangéliumi adományozási korszak közül az utolsóban és legnagyobb mértékben kerül sor az „adományozási korszakok, kulcsok, hatalmak és dicsőségek teljes és tökéletes egységére és összekapcsolására, valamint kinyilatkoztatására, Ádám napjaitól egészen mostanáig. És nemcsak ezek, hanem azok a dolgok is, amelyek soha nem lettek kinyilatkoztatva a világ megalapítása óta..., ki le[sz]nek nyilatkoztatva... ebben, az idők teljességének adományozási korszakában.”

Joseph próféta továbbá kifejtette: „Minden szertartás és feladat, amelyet a papság valaha is megkövetelt a Mindenható irányítása és parancsolatai szerint bármelyik adományozási korszakban, meg kell, hogy jelenjék az utolsó adományozási korszakban..., véghez víve azt a visszaállítást, amelyről minden szent próféta szája szolt”.

Promises and Testimony

I have attempted to summarize basic elements of the most important and glorious “good news” any person anywhere in the world can ever receive—the message that the Lord Jesus Christ has restored His gospel and Church in the latter days.

I invite all to learn about and prove this message. I promise that individuals “who prayerfully study the message of the Restoration and act in faith will be blessed [through the power of the Holy Ghost] to gain their own witness of its divinity and of its purpose to prepare the world for the promised Second Coming of our Lord and Savior, Jesus Christ.” As you pray earnestly with the expectation to both receive and act upon an answer from God, as did young Joseph Smith, your capacity to recognize and respond to that divine witness will be increased.

I witness that God, the Eternal Father, is our Father. I testify and witness that Jesus Christ is the Father’s Beloved Son and His Only Begotten in the flesh. He is our Savior and Redeemer.

And I joyfully witness that the Father and the Son appeared to the boy Joseph Smith, thus initiating the Restoration of the gospel of Jesus Christ in the latter days. The Book of Mormon is another testament of Jesus Christ and contains the word of God. Priesthood authority to represent the Savior and act in His name again is found on the earth. And The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints is Christ’s New Testament Church restored. I bear my sure witness that all of these things are true in the sacred name of the Lord Jesus Christ, amen.

Ígéreték és bizonyosság

Megkísértem összefoglalni az alapvető alkotóelemeit annak a legfontosabb és legdicsebbesebb örömhírnék, amelyet bárki, bárhol a világon valaha is kaphat – annak az üzenetnek, mely szerint az Úr Jézus Krisztus visszaállította evangéliumát és egyházát az utolsó napokban.

Mindenkit hívok, hogy ismerje meg és tegye próbára ezt az üzenetet. Megígérem, hogy azok, „akik imádságosan tanulmányozzák a visszaállítás üzenetét és hittel cselekszenek, meg fognak áldatni [a Szentlélek hatalma által] azzal, hogy saját tanúságot nyernek annak isteni mivoltáról és azon céljáról, hogy felkészítse a világot a mi Urunk és Szabadítónk, Jézus Krisztus megígért második eljövételére”. Miközben buzgón imádkoztok azzal az elvárással, hogy Istentől érkező választ kapjatok és aszerint is cselekedjete, ahogyan azt az ifjú Joseph Smith is tette, fokozódni fog az arra való képességetek, hogy felismerjétek azt az isteni tanúságtételt, valamint reagáljatok is rá.

Tanúságot teszek arról, hogy Isten, az Örökkévaló Atya, a mi Atyánk. Bizonyosságot és tanúságot teszek arról, hogy Jézus Krisztus az Atya Szeretett Fia, valamint az Ő Egyszülöttje a testben. Ő a mi Szabadítónk és Megváltónk.

És örömmel teszek tanúságot arról, hogy az Atya és a Fiú megjelent a fiatal Joseph Smithnek, ezzel kezdve meg Jézus Krisztus evangéliumának a visszaállítását az utolsó napokban. A Mormon könyve egy másik tanúbizonyosság Jézus Krisztusról, és Isten szavát tartalmazza. Ismét jelen van a földön a papsági felhatalmazás a Szabadító képviselésére és az Ő nevében történő cselekvésre. Az Utolsó Napi Szentek Jézus Krisztus Egyháza pedig Krisztus visszaállított újszövetségi egyháza. Biztos tanúságot teszem arról, hogy mindezen dolgok igazak, az Úr Jézus Krisztus szentséges nevében, ámen.